

سہ ماہی
۶۳
ادبی مجلہ، علی گڑھ

جولائی - ستمبر ۲۰۲۵ء

کتابی سلسلہ (۱۴)

مدیر

صغیر افرایم

معاون مدیر

شنا فاطمہ

”سیما“ میں شائع ہونے والی تحریروں میں ظاہر کی گئی آراء سے ادارے کا متفق ہونا ضروری نہیں۔
متنازع امور پر کسی بھی طرح کی قانونی چارہ جوئی صرف علی گڑھ کی عدالتوں میں ہی کی جاسکتی ہے۔

خیابان ادب

نزد گل افرایم، دھڑا معانی، علی گڑھ - ۲

مجلس مشاورت

- جناب سید محمد اشرف
- پروفیسر عبدالرحیم قدوائی
- پروفیسر غضنفر علی
- ڈاکٹر فائزہ عباسی
- پروفیسر ذکیہ اطہر صدیقی
- ڈاکٹر عارف حسن خاں
- پروفیسر طارق چھتاری
- پروفیسر سید امتیاز حسین

شرح خریداری

فی شماره :- /- Rs.250 سالانہ - /- Rs.1000
بیرون ممالک سالانہ 100 امریکی ڈالر
خصوصی تعاون /- Rs.5000
خصوصی تعاون 500 امریکی ڈالر

ترسیل زر کا پتہ / Remittance Address

SANA FATIMA

Bank : State Bank of India

Medical College, Aligarh

A/C No. : 40925169594

IFSC : SBIN0003570 / Branch Code: 03570

G Pay / Paytm : +917017888297

رابطہ / Contact

'Seema' Urdu Quarterly Journal

Khayaban-e-Adab,

776, Samar House, Near Gul-e-Afraheim

Street No. 4/B, Dhorra Mafi,

Aligarh-202002 (U.P.) INDIA

ای میل: s.afraheim@yahoo.in

موبائل / واٹس اپ: 9358257696

www.saghiraafraheim.com

فہرست

7	صغیر افراہیم	اداریہ
		گوشہ عابد رضا بیدار
15	ابوسفیان اصلاحی	نامہ تحریک و تشویق - عابد رضا بیدار
31	اسعد فیصل فاروقی	ڈاکٹر عابد رضا بیدار کی دانشورانہ و علمی صحافت
45	سید مسعود حسن	بیدار صاحب اور خدا بخش لائبریری
		گوشہ انیس رفیع
54	ابوزرہاشمی	قصہ ایک دیہاتی شہری کا (انیس رفیع کا قلمی خاکہ)
61	منظر حسین	عصری حسیت کا فنکار - انیس رفیع
66	انیس رفیع	گھومتی ندی - ایک کھلی کتاب
		فلکشن / افسانہ
74	ارشدرضوی (کراچی)	باغ اور سسکتی زندگی
83	اکرم شروانی	سکہ رائج الوقت
88	پرویز شہریار	ملکی رام لاہوری
96	اسلم جمشید پوری	آس کے صحرا کا سراب
101	اسلم سلازار	راکھ
108	عارف انصاری	دورنگی چھوڑ دے
115	تنویر اختر رومانی	احساس تحفظ
118	بتول فاطمہ	خود آشنائی
121	رضوانہ سلطانہ	بازیافت

شاعری

		نعت
	احمد مجتبیٰ صدیقی برکاتی	نعت
129	عارف حسن خاں	غزلیں
130	عارف حسن خاں	فتا میں بقا (نظم)
131	عارف حسن خاں	غزلیں
135	مہتاب حیدر نقوی	غزلیں
136	رؤف خیر	غزلیں
138	مرغوب اثر فاطمی	تضامین
140	شارق عدیل	
142		

تحقیق و تنقید

144	ناصر بغدادی (کنیڈا)	ساختیات اور مابعد ساختیات - ایک تنقیدی مطالعہ
157	مرزا حامد بیگ (لاہور)	رحمان مڈن کی خوشبودار عورتیں
170	ارشاد رضوی (کراچی)	ڈاکٹر جمیل جالبی: مشاہدے سے مجاہدے تک
172	شبیر احمد	ذکیہ مشہدی کی افسانہ نگاری: فکری، جذباتی اور جمالیاتی بیانیہ شبیر احمد
191	صبیحہ انور	پریم چند کا ایک لازوال کردار ”بدھیا“
195	حافظ کرناٹکی	حسن کوزہ گر --- اور پروفیسر شمیم حنفی کا تنقیدی رویہ
202	اختر آزاد	منظر کلیم کی شخصیت کے نشیب و فراز
215	اشہر ہاشمی	عشرت ظہیر کے بیانیہ میں سرگوشی کا طلسم
220	محمد جلال الدین	ڈاکٹر عطیہ عابد کی افسانہ نگاری ”سوکھے پھول“ کے حوالے سے
226	شہزاد اعجاز برہانی	شمیم طارق: ایک قلندر اور شاعر

رپورتاژ/خاکہ/ترجمہ

- 238 سلمیٰ عمر (لندن) آہ بی بی صاحب سلون - بھابھی بیگم سیدہ بلقیس صاحبہ
- 244 عفت آراء پروفیسر اسلوب احمد انصاری سرچشمہ حیات
- 249 مترجم: صغیر افرام شیلندر پرتاپ سنگھ
- 254 مترجم: معین الدین عثمانی "تخت راؤ" - گوپی چند دھنگر

کتابوں کی باتیں

- 259 عارف حسن خاں ڈاکٹر محمد آصف حسین کا مرتب کردہ "دیوان کافی" (ایک جائزہ)
- 263 اے. کے. علوی تشنگی: نظمیں شاعری کا خوبصورت مجموعہ
- 266 نسترن احسن فتحی صادقہ نواب سحر کا ناول "جس دن سے" زندگی کے سیاہ و سفید رنگوں کا خوبصورت خاکہ

گرامی نامے / تاثرات / رد عمل

- 269 مرزا خلیل احمد بیگ تاثرات
- 273 مرزا حامد بیگ (لاہور) تاثرات
- 275 اے ایم یو کے فلکشن سے متعلق (ایک تاثراتی و تجزیاتی تحریر) شارق عدیل
- 291 سیما میگزین کے تازہ شمارہ جنوری تا جون ۲۰۲۵ء پراک تاثر تقدیس نقوی (دُبئی)
- 294 ادارہ 'سیما' طارق سعید
- 299 تاثرات رسالہ: سیما جنوری تا جون ۲۰۲۵ء علیم اسماعیل
- 299 مراسلہ علی عباس اُمید
- 301 مراسلہ عارف انصاری
- 301 تاثرات رؤف خیر
- 303 مراسلہ اختر آزاد
- 304 مراسلہ شمس الہدیٰ انصاری
- 305 مراسلہ معین الدین عثمانی
- 307 تقریب رونمائی (رپورٹ) ثنا فاطمہ
- 310 رٹائرمنٹ زندگی کی ایک نئی منزل عفت آراء

ڈاکٹر عطیہ عابد کی افسانہ نگاری ”سوکھے پھول“ کے حوالے سے

افسانہ کے بارے میں جو بات سب سے اہم ہے، وہ یہ کہ افسانہ اثباتِ حیات کا سب سے مؤثر لسانی وسیلہ ہے، جس کی تشکیل میں زبان کو بنیادی اہمیت حاصل ہے۔ کیونکہ زبان ہی واقعہ کو تشکیل دیتی ہے اور ایک خاص طرح سے مرتب کرتی ہے۔ ہر بڑے افسانہ نگار کا یہ امتیاز ہے کہ اُس کے یہاں افسانہ کی لسانی تعمیر و تشکیل میں ایک خاص توجہ اور کاوش نظر آتی ہے، جو اُسے دوسرے افسانہ نگار سے ممتاز کرتی ہے۔ یہی سبب ہے کہ افسانہ کی لسانی تشکیل و تعمیر کے تقاضوں سے مکافقہ علم و آگہی کے بغیر افسانہ نگار کی تخلیقی کاوشوں کے اعتراف کا حق ادا نہیں ہو سکتا۔ ڈاکٹر عطیہ عابد کی کہانیوں کے مطالعہ سے بھی اس بات کا اندازہ ہوتا ہے کہ افسانہ کی فنی قدر و قیمت کے تعین میں یہی اصول زیادہ کارگر اور سودمند ہے۔

۱۹۸۰ء کے بعد کے افسانوں منظر نامے پر جن افسانہ نگاروں نے اپنی تخلیقی شخصیت کو نمایاں کرنے میں کامیابی حاصل کی ہے، ان میں ایک اہم نام ڈاکٹر عطیہ عابد کا ہے۔ ”سوکھے پھول“ ۱۹ افسانوں پر مشتمل ڈاکٹر عطیہ عابد کا افسانوی مجموعہ ہے، جس میں فکر و خیال کی ندرت اور زبان و اسلوب کے سلیقہ مند برتاؤ کا پتہ چلتا ہے۔ اس میں شامل افسانوں کے مطالعہ سے اندازہ ہوتا ہے کہ افسانہ نگار عصری زندگی کے تجربات و مشاہدات اور احساسات کو افسانوی ڈھانچے میں ڈھالنے کے فن سے واقف ہے۔ ان کی افسانہ نگاری، روایت کی پاسداری کے ساتھ ساتھ موجودہ دور کی کڑوی سچائیوں کی تصویر بھی پیش کرتی ہے، جس سے سماجی نا انصافی، طبقاتی کشمکش اور سیاسی جبر کے مسائل کا بخوبی اندازہ ہوتا ہے۔ نئی نسلوں کی بے اطمینانی اور شکست و ریخت ہماری کہانی میں مختلف صورتوں میں اجاگر ہوئی ہے۔ یہ اظہار کبھی بیانیہ، کبھی علامتی اور کبھی استعاراتی رہا ہے۔ فکری انتشار کی یہ کیفیت افسانے کو متنوع موضوعات اور اسالیب سے آشنا کر دیا۔ موضوعات اور اسالیب کا

یہ تنوع ڈاکٹر عطیہ عابد کی کہانیوں میں بھی نظر آتا ہے۔ ان کے افسانوں میں پریم چند کی سماجی زندگی، کرشن چندر کی رومانی زندگی اور اقبال مجید کی بے ساختگی اپنے تیکھے لہجے کے ساتھ پروان چڑھتی نظر آتی ہے۔ پھر انگریزی سے واقفیت ہونے کی وجہ سے Understatement یعنی زیر لب بات کہنے کے فن اور ترجمہ جی کے فن کو بھی کامیابی سے برتا ہے۔

پریم چند کا افسانہ ”کفن“ افسانہ نویسی کی تاریخ میں پہلا موڑ اور افسانے کی روایت سے پہلا انحراف ہے تاہم یہ انحراف روایت نہ بن پایا۔ اس کے بعد منٹو نے روش عام سے ہٹ کر شعور کی رو کی تکنیک میں کچھ تجریدی افسانے لکھے۔ ان کے افسانے، افسانہ نگاری میں ایک نیا تجربہ تھا جس میں پلاٹ کا روایتی تصور ٹوٹ گیا۔ اس کے بعد قر؟ العین حیدر نے افسانے کو ایک نئی جہت عطا کی، پھر تو افسانے میں پھر بہت سی تبدیلیاں رونما ہوئیں۔ اب نئے افسانہ نگار پلاٹ کے محتاج رہے اور نہ زبان کے، انھوں نے زبان کے مروجہ سانچے کو بھی توڑ دیا۔ ڈاکٹر عطیہ عابد بھی اپنے افسانوی لیباریٹری میں نئے نئے تجربے کی کوشش کرتی نظر آتی ہیں اور اپنی کوششوں میں بہت حد تک کامیاب بھی ہیں۔

ڈاکٹر عطیہ عابد نے زندگی کو بہت قریب سے دیکھا اور پرکھا ہے۔ موجودہ دور کے کرب و انتشار، بے اطمینانی، نفسیاتی الجھنیں، تہذیبی اقدار کی پامالی، معاشی کشمکش اور غریب زدہ افسردہ چہروں کا بڑا عمیق مطالعہ کیا ہے، اس کے بعد انھوں نے اپنا افسانوی منظر نامہ تعمیر کیا ہے۔ ”سوکھے پھول“، ”پگلی“، ”مشک“، ”ہبہ“، ”پیلی چمیلی“ وغیرہ افسانے متضاد عناصر کی زد میں آئے ہوئے فرد کے درد و کرب کی فنکارانہ تجسیم کرتے ہیں۔

”سوکھے پھول“ میں شامل افسانے اپنے باترسیل اسلوب نگارش اور تخلیقی بنت کے لحاظ سے لائق مطالعہ ہیں۔ کردار، واقعہ، مکالمہ، تصویر کشی اور غیر گنجلک بیانیہ کی مدد سے افسانہ نگار نے ایسے عصری مسائل اور انسانی صورتحال کے عصری تضادات کی تخلیقی تجسیم کرنے کی کوشش کی ہے، جو عہد حاضر میں ہم سب کے لیے تشویش کا باعث بنتے جا رہے ہیں۔

ان افسانوں میں فکر رسا کے ساتھ ساتھ تخلیقی توانائی نظر آتی ہے۔ ان کے یہاں انفرادیت (Individuality)، ادبی بصیرت اور تحریر و اسلوب میں ایک قسم کا رکھ رکھاؤ اور خوش سلیقگی موجود ہے۔ علاوہ ازیں ایک خاص دھارے سے ہٹ کر بات کرنے

کی کوشش ایک خوشگوار احساس پیدا کرتی ہے۔ اس کے تمام کردار، اس کا پلاٹ، اس کا محل وقوع، اس کے مکان، ان کے مکین، اس کے گاؤں، اس کے شہر، اس کی ندیاں، اس کے پہاڑ، اس کی وادیاں اور اس کے جنگل سب سچ مچ کے نظر آتے ہیں۔ یہاں زندگی اپنے تمام بانگپن، رنگ و روپ اور افتادِ طبع کے ساتھ چلتی پھرتی نظر آتی ہے، اور ہر عمر، ہر طبقہ کی جلوہ سمائیاں اپنے پورے آب و تاب کے ساتھ جلوہ گر ہیں۔ یہاں زندگی بے عملی یا Freezing point نہیں بلکہ جدوجہد اور کوشش سے عبارت ہے۔

ڈاکٹر عطیہ عابد نے ہمارے گرد و پیش کے ان چھوٹے بڑے واقعات کو اپنے افسانے کا موضوع بنایا ہے جہاں عام قاری کی نظریں عموماً نہیں پہنچ پاتیں۔ ان کا قلم زندگی کے ہر پہلو کو چھوتتا ہے، جس سے ان کے وسیع مطالعہ اور عمیق مشاہدہ کا اندازہ ہوتا ہے۔ ایک کامیاب افسانہ نگار زندگی کی راہوں میں بکھرے کنکر پتھر اٹھا اٹھا کر احساس جذبے اور قلم کی طاقت سے ہیرے اور موتی کی طرح چمکانے کے ہنر سے وہ واقف ہوتا ہے، اور سچائی یہ ہے کہ یہ ہنر بہت کم فنکاروں کے حصہ میں آیا ہے۔ ڈاکٹر عطیہ عابد کی کہانیوں میں ہمیں ایک کامیاب فنکار سانس لیتا ہوا نظر آتا ہے۔ مصنفہ نے یوں تو نچلے اور متوسط طبقے کو بھی اپنے افسانے کا موضوع بنایا ہے، تاہم ان کا جھکاؤ متوسط طبقہ سے اوپر کے افراد کی جانب نظر آتا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ ان کے بیشتر افسانے عموماً کسی بڑے افسر، ڈاکٹر، پروفیسر، یا کسی دوسرے Sophisticated طبقہ کی اندرونی و بیرونی کشمکش، نفسیاتی الجھنیں اور مسائل کو منعکس کرتے نظر آتے ہیں۔ ”آتش بازی“، ”آہستہ چل میرے سنے“، ”حسرتیں“ وغیرہ ایسے ہی لوگوں کے مسائل پر مبنی افسانے ہیں، جو گہرے مشاہدے کا نتیجہ ہیں۔

ڈاکٹر عطیہ عابد کے افسانے کی ایک اہم خصوصیت یہ بھی ہے کہ ان کی کہانیوں کا راوی عموماً واحد متکلم ہے۔ یوں تو ناول کی تاریخ کا شاہکار مرزا، رسوا کا امراؤ جان ادا، کا راوی بھی واحد متکلم ہے جو ناول کی عظمت اور مقبولیت کا ایک اہم سبب بھی ہے تاہم دونوں کہانیوں کے راوی میں نمایاں فرق ہے۔ ناول امراؤ جان ادا، کا راوی اس کا مرکزی کردار امراؤ جان ہے جو اپنی سرگزشت بیان کر رہی ہے، جب کہ ”سوکھے پھول“ کی کہانیوں کا راوی خود افسانہ نگار ہے، جو زبانِ حال سے کہانی بیان کر رہا ہے۔

”آج صبح حسبِ عادت میں گھر سے ٹہلنے نکلی۔ انجانے میں اس کو نے پر نظر

پڑی جہاں حبیب نے پیلی چمیلی لگا رکھی تھی۔۔۔۔۔ آج وہ خوشبو دار پیلے پھولوں کی چادر اوڑھے میرے سامنے کھڑا تھا۔ حبیب کی مسکراہٹ اور ہنسی دلکش ہوا کرتی تھی۔۔۔۔۔ آج لگا وہ ہنستے ہوئے میرا خیر مقدم کر رہا ہے۔“ (پیلی چمیلی)

افسانہ پڑھتے ہوئے احساس ہوتا ہے کہ ان کے لکھنے میں عجلت کو زیادہ دخل نہیں ہے۔ افسانہ جس ٹھہراؤ اور تسلسل کا تقاضہ کرتا ہے، اس میں موجود ہے۔ ڈاکٹر عطیہ عابد کے بعض افسانوں میں درد مندی اور سوز و گداز کی ایک فضا موجود ہے۔ وہ لاچاروں اور مجبوروں کے دکھ درد کو نہ صرف محسوس کرتی ہیں بلکہ ان میں شریک ہوتی ہیں، ان کے ٹوٹے ہوئے دلوں کی پیوند کاری کرتی ہیں۔ مشک، لگی، پیلی چمیلی، جیسے افسانوں میں ایسے ہی لوگوں کے ساتھ سانس لیتی نظر آتی ہیں۔ بالخصوص ان کی کہانی ”مشک“ اسی جذبے کی آئینہ دار ہے، جس میں سماج میں حاشیے پر پڑے افراد کے دکھ درد میں شریک ہیں۔ مدرٹریا کے مشن ان کی خدمات اور ان کے کارناموں سے وہ بے حد متاثر و معترف ہیں، جن کی پوری زندگی غریبوں، لاچاروں اور یتیموں کی فلاح اور رفاہ عام سے عبارت ہے۔

مصنفہ نے عصمت چغتائی کی طرح عورتوں کے مسائل، ذہنی کشمکش اور ان کے مرتبہ کو بھی اپنی توجہ کا مرکز بنایا ہے۔ مجموعہ میں شامل کئی افسانے اس بات کی نشاندہی کرتے ہیں۔ ”سوکھے پھول“ عورت خدا اور خدائی ”ہبہ“ اور بعض دوسرے افسانوں میں عورت کے جذبات و نفسیات کی بھرپور تصویر کشی کرنے کے ساتھ ساتھ ازدواجی زندگی کے درپیش مسائل کو بھی اپنی گرفت میں لینے کی کامیاب کوشش کی ہے۔ سماجی اور سیاسی مسائل کے درمیان بھائی بہن کے پیار، گھریلو اور جذباتی رشتوں اور ان کوائف کو، جو رشتوں کی بنیاد ہیں، موثر انداز سے ”ٹوٹا ہوا تارا“ اور ”نام کرن“ میں پیش کیا ہے۔ ایک ایسا رشتہ جو دلوں میں دھڑکن بن کر اپنے وجود کا ثبوت دیتا ہے اور جو دنیاوی حالات اور مسائل سے یکسر بے نیاز ہے۔ ”پیلی چمیلی“ کا حبیب جو دوسروں میں خوشیاں تقسیم کرتا ہے اور خود لا تعداد غموں کا مقابلہ کرتا ہے اور بالآخر حالات کے سامنے گھٹنے ٹیک دیتا ہے، تاہم پیار و محبت کی ایک ایسی خوشبو چھوڑ جاتا ہے، جو اس کی لگائی ہوئی پیلی چمیلی کے مسکراتے پھول اور اس کی خوشبو کی شکل میں ہر وقت ہمارے سامنے موجود رہتا ہے اور ہر نئی صبح کو ہوا کے ساتھ آنے والی خوشبو اس کی محبت اس کے پیار اور اس کی چمیلی کی خوشبو معلوم ہوتی ہے۔

انسانی طبیعت کا دوغلا پن، سماج اور معاشرے میں پلنے والے کرائم اور عدالت

جولائی - ستمبر ۲۰۲۵ء

جہاں پیسہ لے کر فیصلہ بدلے جاتے ہیں اور بے قصور و معصوم لوگوں کو مجرم قرار دے کر ان کا جینے کا حق چھین لیا جاتا ہے اور ایسی ہی متعدد برائیاں جو سماج میں جنم لیتی ہیں، کو عطیہ عابد نے ”پگلی“ جیسے افسانے کے ذریعہ بے نقاب کیا ہے۔ ایک غلط فیصلہ ندا کے گھر بار، اس کی زمین، اس کے اقدار، سماجی اور ثقافتی رشتے حتیٰ کہ اس کے خواب بھی اجاڑ لے جاتا ہے اور اس طرح ایک ہرا بھرا چمن معاشرے کے ذریعہ لائے ہوئے خزاں کی نذر ہو جاتا ہے۔

ان کی کہانیوں کی ایک نمایاں خصوصیت یہ ہے کہ یہ محض تفننِ طبع یا ”For the sake of bliss“ کے مقصد سے نہیں لکھی گئی ہیں بلکہ ان میں جدید عصری حسیت اور فکری توانائی موجود ہے۔ یہ کہانیاں چونکاتی بھی ہیں اور غور و فکر کی دعوت دے کر تخلیق میں شامل ہونے کا موقع بھی فراہم کرتی ہیں۔

ڈاکٹر عطیہ عابد کی کہانیوں کے کردار مختلف ممالک سے تعلق رکھتے ہیں، متعدد مقامات کی سیر کرتے ہیں، مختلف مذاہب کے ماننے والے ہیں، حتیٰ کہ ان کی زبانیں مختلف ہیں تاہم ان کے خیالات میں کافی حد تک یکسانیت ہے۔ ان کے افکار و اطوار بہت حد تک مشترک ہیں، عید، ہولی، دیوالی، کرسمس کوئی بھی تہوار ہو سب شریک ہوتے ہیں اور ایک دوسرے کے دکھ درد میں ساجھے دار ہیں۔ اس طرح یہ باہمی یگانگت اور گنگا جمنی تہذیب کی روشن مثال پیش کرتے ہیں۔

”پھولوں کی وادی“ کے گریس اور لارنس ”نام کرن“ کا سوشل شرما، جس کی وفات کے بعد انگریڈر کے نام سے تجہیز و تکفین کی جاتی ہے، آتش بازی کا ستیش، مایا اور اسلم مشترک تہذیب و روایت کی علامت ہیں، البتہ ان کی ایک کہانی نام کرن (جو گھریلو اور جذباتی رشتوں کی کہانی ہے) کی اخیر عبارت میں دو مذاہب کے درمیان تدفین کے عمل میں معمولی اختلاف کی طرف ایک ہلکا اشارہ ضرور کیا گیا ہے، جو دراصل ایک سماجی اور فطری عمل ہے، تاہم وہاں بھی ایک طرح کی ہم آہنگی اور مثبت سوچ کا پتہ چلتا ہے۔

اسلوب اور تکنیک کے نقطہ نظر سے ڈاکٹر عطیہ عابد کے افسانے کامیاب نظر آتے ہیں۔ ان کے یہاں زبان و بیان اور اسلوب کی سطح پر ایک خاص توجہ اور انہماک نظر آتا ہے، نیز ان کا منفرد لب و لہجہ قاری کو متاثر کرتا ہے۔ انھوں نے اپنی کہانیوں کو موثر اور دلچسپ بنانے کے لیے تمثیلی طریق اظہار کو بھی جگہ دی ہے۔ ان کے افسانوں میں تخلیقی اظہار میں نیا پن اور تجربے کو ایک خوش آئند پہلو قرار دیا جاسکتا ہے۔

جیسا کہ شروع ہی میں وضاحت کی گئی ہے، افسانے میں زبان کو بنیادی اہمیت حاصل ہے۔ ان کا اسلوب افسانہ نگاری کے تقاضوں کو پورا کرتا ہے۔ ان کے افسانوں کی زبان نسبتاً آسان اور عام فہم ہے۔ بناوٹ اور تصنع سے یکسر عاری ہے۔ انہوں نے رنگین بنانے کی مطلق کوشش نہیں کی۔ حفظِ مراتب کا خیال رکھا ہے۔ یہ افسانے فکشن ہوتے ہوئے بھی سچے اور حقیقی واقعہ معلوم ہوتے ہیں اور افسانہ نگار نے خود کو راوی کی شکل میں پیش کر کے کہانی کو اور فطری بنا دیا ہے۔ ان کی بعض کہانیوں میں اسلوب اور تکنیک کے تجربے کا ایک خوشگوار احساس بھی ہوتا ہے۔ ان کے افسانوں میں دلچسپ اور موثر آغاز ہے، حرکت ہے، کلائمیکس (Climax) ہے اور فنکارانہ اختتام بھی۔ ان کے کردار خیالی دنیا کے باشندے نہیں بلکہ ہمارے بیچ رہنے والے گوشت و پوست کے عام انسان ہیں۔ ”پگلی“ والی نداء، ”پلی جمیلی“ والا حبیب، ”عورت خدا اور خدائی“ والی گڑیا، ”سوکھے پھول“ والی مریم جیسے کردار ہمارے معاشرے میں ہر جگہ مل جائیں گے، جو ایک زندہ، فعال اور عمل سے بھرپور معاشرے کی تعمیر و تشکیل میں برابر کے شریک ہیں۔

غرض، ڈاکٹر عطیہ عابد کی کہانیاں زندگی کی مثبت قدروں کے اظہار کے ساتھ ساتھ اپنے زمانے کے فنی و فکری تقاضوں سے ہم آہنگ ہیں۔ اس مجموعہ میں ایک کامیاب فنکار سانس لیتا نظر آتا ہے۔ اس میں صداقت اور واقعیت کے ساتھ ادبیت موجود ہے اور اس کا مطالعہ قاری کے ذہن کو کسی بھی گراں سے محفوظ رکھتا ہے۔ یہی سبب ہے کہ قاری کہانی کے ہر موڑ پر اپنے آپ کو شریک پاتا ہے، اور جو ایک اچھی کہانی کی پہچان ہے۔ مطالعہ کے بعد یہ احساس ہوتا ہے کہ انہوں نے اپنی زندگی کی کڑوی سچائیوں سے فنی ہنرمندی کے ساتھ ہم سب کو روشناس کرایا ہے۔ ان کی یہ کاوش لائقِ تحسین ہے اور ان کی کہانیاں اردو ادب میں ایک خوبصورت اضافہ ہیں۔ یہاں ایک بات جو توجہ طلب ہے، وہ یہ کہ کسی بھی کتاب کی طباعت میں پروف ریڈنگ کا مرحلہ کافی دقت طلب اور صبر آزما ہوتا ہے اور اس مقام پر کسی بھی قسم کی عجلت کتاب کی ساکھ کو مجروح کر سکتی ہے۔ اس کتاب میں پروف کی غلطیاں راہ پا گئی ہیں، جن پر بھرپور توجہ دینے کی ضرورت ہے۔ ساتھ ہی ان کی نگارشات موضوع اور فکر و خیال کی سطح پر مزید وسعت کا تقاضا کرتی ہیں۔ یوں بھی خوب سے خوب تر کی گنجائش ہمیشہ باقی رہتی ہے۔